



เรื่อง แจ้งรายละเอียดข้อปฏิบัติในการวางบิล และวิธีการจ่ายเงิน (เพิ่มเติม)

เรียน ผู้จัดการบริษัท/เจ้าหน้าที่ฝ่ายขาย หรือเจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้อง

บริษัท 3เอ็ม ประเทศไทย จำกัด และ บริษัท 3เอ็ม อินโนเวชั่น (ไทยแลนด์) จำกัด ขอแจ้งให้ท่านได้ทราบถึงรายละเอียดข้อปฏิบัติในการวางบิล และวิธีการจ่ายเงิน (เพิ่มเติม)ดังมีรายละเอียดต่อไปนี้

การวางบิล

- สามารถวางบิลในวันส่งสินค้าได้ โดยให้เตรียมใบวางบิลมาเอง ทั้งนี้หากไม่มีสำเนา ใบสั่งซื้อ (PO) แนบมาด้วย ทางฝ่ายคลังสินค้าขอสงวนสิทธิ์ไม่รับวางบิล (ยกเว้นสำนักงานเดอะพาร์ค รายละเอียดการวางบิลให้ดูจากเงื่อนไขพิเศษของสำนักงาน)

ข้อควรระวังในการเปิดใบกำกับภาษี

เปิดใบกำกับภาษีหรือใบแจ้งหนี้ 1 ใบ ต่อการอ้างอิงใบสั่งซื้อ (PO) 1 ใบ เท่านั้น ไม่อนุญาตให้รวมใบสั่งซื้อหลายๆ ใบ แล้วออกใบกำกับภาษีหรือใบแจ้งหนี้มาเพียงใบเดียว แต่ใบสั่งซื้อ (PO) 1 ใบ สามารถเปิดใบกำกับภาษีได้หลายครั้ง หากมีการทยอยส่งสินค้า

- วันที่ที่ระบุในใบแจ้งหนี้/ใบกำกับภาษี ต้องเป็นวันที่เดียวกันหรือเป็นวันที่หลังจากวันที่ที่ระบุในใบสั่งซื้อ (PO) เท่านั้น
- รับวางบิลเฉพาะใบแจ้งหนี้/ใบกำกับภาษี ที่มาวางบิลในเดือนเดียวกันกับที่ระบุไว้ในเอกสารเท่านั้น และต้องเป็นเอกสารที่ระบุวันที่วันเดียวกับกันวันส่งสินค้า หรือวางบิลหลังวันที่ออก Invoice ได้ไม่เกิน 3 วัน (ไม่นับรวมวันหยุด)
- ระบุเลขที่ใบสั่งซื้อในใบกำกับภาษีด้วยทุกครั้ง
- ขอให้ระมัดระวังเรื่องการส่งสินค้าให้ตรงกันกับจำนวนที่ระบุในใบกำกับภาษี
- หากเป็นสินค้าคงคลัง (Inventory) ที่มีการอ้างอิงรหัสสินค้า 11 หลัก ของ 3เอ็มฯ ต้องระบุรหัสที่ถูกต้องดังกล่าวในใบกำกับภาษีด้วยทุกครั้ง
- หน่วยของสินค้า ในใบกำกับภาษี จะต้องตรงกับ หน่วยสินค้าใน ใบสั่งซื้อเท่านั้น
- ที่อยู่ของ 3เอ็ม ในการเปิดใบกำกับภาษี สามารถใช้ได้ทั้งภาษาไทยและภาษาอังกฤษ (อ้างอิงชื่อบริษัทที่ระบุในใบสั่งซื้อ ว่าเป็น 3เอ็ม ไทยแลนด์ หรือ 3เอ็ม อินโนเวชั่น) ดังนี้

บริษัท 3เอ็ม ประเทศไทย จำกัด

ชั้น 14 อาคาร เดอะ พาร์ค
88 ถนนรัชดาภิเษก แขวงคลองเตย
เขตคลองเตย กรุงเทพมหานคร 10110
โทรศัพท์ +66 (0) 2666 3666
เว็บไซต์ 3M.com/th

3M Thailand Limited

Tax ID: 0105510003641

Branch: Head Office

88 The PARQ Building, 14th Floor

Ratchadaphisek Road, Khlong Toei Sub-district

Khlong Toei District, Bangkok 10110

Tel 02666-3666 Fax 02666-4000

บริษัท 3เอ็ม ประเทศไทย จำกัด

เลขประจำตัวผู้เสียภาษี: 0105510003641

สำนักงานใหญ่

88 อาคารเดอะ พาร์ค ชั้น 14

ถนนรัชดาภิเษก แขวงคลองเตย

เขตคลองเตย กรุงเทพมหานคร 10110

โทร 02666-3666 แฟกซ์ 02666-4000

3M Innovation (Thailand) Limited

Tax ID: 0105555021134

Branch: Head Office

88 The PARQ Building, 14th Floor

Ratchadaphisek Road, Khlong Toei Sub-district

Khlong Toei District, Bangkok 10110

Tel 02666-3666 Fax 02666-4000

บริษัท 3เอ็ม อินโนเวชั่น (ไทยแลนด์) จำกัด

เลขประจำตัวผู้เสียภาษี: 0105555021134

สำนักงานใหญ่

88 อาคารเดอะ พาร์ค ชั้น 14

ถนนรัชดาภิเษก แขวงคลองเตย

เขตคลองเตย กรุงเทพมหานคร 10110

โทร 02666-3666 แฟกซ์ 02666-4000

เงื่อนไขพิเศษการวางบิลของแต่ละสำนักงาน

สำนักงานอาคารเดอะพาร์ค ชั้น 14 ฝั่ง West Wing

(วางบิลตาม location ที่จัดส่งสินค้าและบริการ)

- เจ้าหน้าที่ส่งสินค้าควรแต่งกายสุภาพ และพกบัตรประจำตัวประชาชน เพื่อให้อ้างอิง ในการผ่านระบบรักษาความปลอดภัยของอาคารฯ
- รับวางบิลทุกวัน ในเวลา 8.30 – 16.00 น. HQ : ยกเว้น 2 วันสุดท้ายของการทำงานในแต่ละเดือน, Plant ยกเว้น 1 วันสุดท้ายของการทำงานในแต่ละเดือน
- ยื่นเอกสารวางบิลที่ รพภ ชั้น 14 ฝั่ง West Wing
- ขอให้ผู้ที่มาติดต่อตรวจสอบเอกสารการวางบิลให้ครบถ้วน และปฏิบัติตามนี้



เอกสารประกอบชุดวางบิล (สำนักงานอาคารเดอะพาร์ค)

1. ใบวางบิล (ถ้ามี)
2. ต้นฉบับ ใบกำกับภาษี (สำหรับสินค้าทั่วไป) พร้อมสำเนา 1 ฉบับ
3. ต้นฉบับ ใบแจ้งหนี้ (สำหรับค่าแรง หรือบริการ) พร้อมสำเนา 1 ฉบับ
4. มีลายมือชื่อผู้รับสินค้า/บริการ ในเอกสารข้อ 2 หรือ 3 หรือในใบส่งสินค้าชั่วคราว (กรุณาลงชื่อด้วยตัวบรรจงให้อ่านชื่อได้) หรือใช้อีเมลยืนยันว่าจากเจ้าของงานว่าได้รับสินค้าและบริการเรียบร้อยแล้ว
5. ใบสั่งซื้อ (PO) ของบริษัท 3เอ็มฯ

เงื่อนไขการวางบิล (สำนักงานอาคารเดอะพาร์ค)

1. บริษัทไม่รับวางบิล หากเอกสารประกอบชุดวางบิลไม่ครบตามข้อ 2-5
2. บริษัทไม่รับวางบิล ใน 2 วันสุดท้ายของการทำงานในแต่ละเดือน
3. วันที่และเดือนที่ระบุในเอกสารใบแจ้งหนี้ หรือใบกำกับภาษีต้องตรงกับเดือนที่วางบิลเท่านั้น ไม่รับใบแจ้งหนี้หรือใบกำกับภาษีข้ามเดือน

สำนักงานลาดหลุมแก้วและลาดกระบัง

- วางบิลในวันส่งสินค้าได้ทันที โดยให้แนบสำเนาใบสั่งซื้อ และมีใบวางบิล มาด้วยทุกครั้ง
- เอกสารประกอบการวางบิล ได้แก่
 - สำเนาใบสั่งซื้อของ 3เอ็มฯ
 - ต้นฉบับใบกำกับภาษีพร้อมสำเนารวม 4 ชุด หรือต้นฉบับใบแจ้งหนี้พร้อมสำเนา รวม 4 ชุด (เงื่อนไขเอกสารเป็นไปตามข้อตกลงเรื่องวิธีการรับเช็ค)
- ใบกำกับภาษีหรือใบแจ้งหนี้ ต้องระบุรหัสสินค้า 3เอ็ม (ถ้ามี) และเลขที่ใบสั่งซื้อ
- สำนักงานลาดหลุมแก้ว ถ้าเป็นสินค้าประเภทเคมี ต้องเปิดบิล 1 บิลต่อสินค้า 1 LOT เท่านั้น
- สำหรับใบกำกับภาษีของงานประเภทที่เป็นสินค้าคงคลัง (Inventory) ไม่ใช่งานบริการ (มีรหัสสินค้า 11 หลักกำกับ) ต้องระบุข้อมูล packing list กำกับทุกรหัสสินค้า (จำนวนบรรจุต่อห่อ, จำนวน package ที่ส่งทั้งหมด ต้องมีขนาดบรรจุที่เท่ากันทุกครั้งของการจัดส่ง, หากต้องการเปลี่ยนแปลงจำนวนบรรจุ ต้องแจ้งจัดซื้อ เพื่อให้ได้รับอนุมัติก่อนทุกครั้ง)



สำนักงานนิคมปิ่นทอง 3

- วางบิลในวันส่งสินค้าได้ทันที
- เอกสารประกอบการวางบิล ได้แก่
 - สำเนาใบสั่งซื้อของ 3เอ็มฯ
 - ต้นฉบับใบกำกับภาษี หรือใบแจ้งหนี้ พร้อมสำเนาอย่างน้อย 3 ชุด
 - ใบวางบิล (ถ้ามี)

หากมีข้อสงสัย หรือคำถามในการวางบิล กรุณาติดต่อเจ้าหน้าที่คลังสินค้า, GSC Buyer หรือ แผนก Sourcing ที่ประสานงานกับท่าน

การชำระค่าสินค้า/บริการ

- บริษัทฯ จะชำระเงิน ตามระยะเวลาการชำระเงินที่ได้ตกลงกับผู้ขายแต่ละรายไว้ โดยผู้ขายจะได้รับ Email จาก ธนาคารซีทีบีแบงก์ CitiDirect (Thailand) paylink.asia@citi.com ส่งไปยัง E-mail Address ที่ผู้ขายได้ให้ไว้กับทางแผนกจัดซื้อจัดหา (Sourcing) ซึ่งรายละเอียดที่แจ้งได้แก่ รายละเอียดของอินวอยซ์, ยอดเงิน รวมถึงสถานที่รับเช็ค ล่วงหน้า 1 วัน

“Payment Advice” โดยท่านจะได้รับข้อมูล ดังนี้

Transaction Reference: XXXXXXXX

Payer/Remitter's Reference No: XXXX

Beneficiary Details: ชื่อบัญชี

Payment method: GIRO หรือ Check (วิธีการชำระ โดยการโอนเงิน หรือ จ่ายเช็ค)

Payment Amount: จำนวนเงิน

Currency: สกุลเงิน

Value Date: วันที่โอนเงิน

Payment Details:



วิธีการชำระสินค้า หรือ บริการ	เอกสารในการวางบิล		หมายเหตุ
	ใบกำกับภาษี	ใบแจ้งหนี้	
เช็ค		/	ผู้ขายและผู้ให้บริการนำใบกำกับภาษี และใบเสร็จให้ 3M เมื่อได้ รับชำระ บริการแล้ว
โอนเงิน	/		ผู้ขายและผู้ให้ ให้เอกสารครบชุด ใบกำกับภาษี หรือใบกำกับภาษี/ ใบเสร็จรับเงิน ในวันที่มาวางบิลที่ 3M

หมายเหตุ: ทาง 3M จะปรับวิธีการจ่ายเงินโดยอัตโนมัติอ้างอิงตามตารางข้างต้น หากพบว่าวิธีการชำระค่าสินค้า หรือบริการของ3M ในปัจจุบัน ไม่ตรงตามเงื่อนไขข้างต้น (ผู้ขายหรือผู้บริการ สามารถระบุวิธีการชำระค่าบริการ เพียงวิธีเดียวเท่านั้น)

- การโอนเงินผ่านบัญชีธนาคาร
 ทุกวันพุธ ตั้งแต่เวลา 13:00-15:30
- การชำระค่าสินค้า/บริการโดยเช็ค
 รับเช็คที่อาคารวรรณิ์ ชั้นใต้ดิน (เคาท์เตอร์ ซีตี้แบงก์)

ทุกวันพุธ ตั้งแต่เวลา 13.00-15.30

วันพฤหัสบดี และ วันศุกร์ ยกเว้นวันหยุดราชการ (สำหรับผู้ขายที่วางบิลที่วางบิลด้วยต้นฉบับใบกำกับภาษี) ตั้งแต่ เวลา 8.30 - 15.30 (ปิดระหว่าง 12.00 - 13.00)โดยนำใบเสร็จรับเงิน มาใช้ประกอบการรับเช็ค



ข้อกำหนด และเงื่อนไขเกี่ยวกับสินค้าและบริการที่จัดหาให้แก่ 3เอ็ม

Global PO & Scheduling Agreements Terms & Conditions | 3M Supplier Direct

1. ข้อกำหนดทั่วไป
 - 1.1 ข้อกำหนดและเงื่อนไขต่อไปนี ("ข้อกำหนดของใบรายการสั่งซื้อ") รวมทั้งเงื่อนไขพิเศษที่ระบุไว้ในใบรายการสั่งซื้อ ("ใบรายการสั่งซื้อ") ข้อกำหนดเฉพาะ หรือรายละเอียดทางเทคนิคของผลิตภัณฑ์ หรือบริการ เอกสารบรรยายอื่นที่คล้ายกัน หรือเอกสารที่เกี่ยวข้องอื่น (หากมี) จะรวมเป็นข้อตกลงที่สมบูรณ์ ("สัญญา") ระหว่าง บริษัท 3 เอ็ม ประเทศไทย จำกัด/บริษัท 3 เอ็ม อินโนเวชั่น (ไทยแลนด์) จำกัด (ซึ่งจะเรียกรวมกันว่า "3เอ็ม") และบริษัทที่มีชื่อปรากฏอยู่ในใบรายการสั่งซื้อ ("ผู้ขาย") อนึ่ง ในกรณีที่ข้อกำหนดของใบรายการสั่งซื้อนี้ขัดกับเอกสารอื่น หรือการติดต่อสื่อสารในรูปแบบอื่นระหว่างผู้ขาย และ 3เอ็ม ให้ใช้ข้อกำหนดของใบรายการสั่งซื้อเป็นเกณฑ์ เว้นแต่คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายจะตกลงไว้เป็นลายลักษณ์อักษรอย่างชัดเจนให้เป็นประการอื่น
 - 1.2 ให้ถือว่าผู้ขายได้ตกลงจะจัดหาสินค้าหรือบริการตามใบรายการสั่งซื้อที่ 3เอ็มจัดทำขึ้นในกรณีใดกรณีหนึ่งต่อไปนี้แล้วแต่ว่ากรณีใดจะเกิดขึ้นก่อน (ก) ผู้ขายออกหนังสือตอบรับใบรายการสั่งซื้อ/ส่งจดหมายอิเล็กทรอนิกส์ (e-mail) (ข) ผู้ขายกระทำการที่เป็นการปฏิบัติตามใบรายการสั่งซื้อ **กรณีที่ผู้ขายไม่ได้ดำเนินการใดๆ ต่อ 3 เอ็ม ภายในระยะเวลา 2 วันนับจากวันที่ระบุในใบรายการสั่งซื้อ จะถือว่าผู้ขายตอบรับใบรายการสั่งซื้อดังกล่าว โดยอัตโนมัติ**
 - 1.3 3เอ็ม สามารถเปลี่ยนแปลงใบรายการสั่งซื้อ รวมทั้งเปลี่ยนข้อกำหนดเฉพาะ และรายละเอียดทางเทคนิคของผลิตภัณฑ์ หรือบริการ เอกสารบรรยายที่คล้ายกัน หรือข้อบังคับอื่นๆ และสามารถเปลี่ยนแปลงสถานที่ส่งมอบโดยทำคำบอกกล่าวเป็นลายลักษณ์อักษรถึงผู้ขาย คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายจะตกลงเกี่ยวกับการปรับราคาอย่างเป็นธรรม หรือการเปลี่ยนวันส่งมอบ (หากจำเป็น)
 - 1.4 ผู้ขายตกลงว่าจะไม่ขายสินค้า หรือบริการที่ทำขึ้นตามข้อกำหนดเฉพาะของ 3เอ็ม หรือตามรายละเอียดทางเทคนิคของผลิตภัณฑ์ของ 3เอ็มให้แก่บุคคลใดโดยไม่ได้รับความยินยอมล่วงหน้าเป็นลายลักษณ์อักษรจาก 3เอ็ม
 - 1.5 ผู้ขายตกลงจะปฏิบัติตามระเบียบของ 3เอ็มว่าด้วยความรับผิดชอบของผู้ขายตามรายละเอียดที่ปรากฏใน <http://multimedia.3m.com/mws/media/12045670/3m-supplier-responsibility-code.pdf>
2. ราคา และการชำระเงิน
 - 2.1 ราคาสินค้า และราคาค่าบริการจะเป็นไปตามที่ระบุไว้ในใบรายการสั่งซื้อ และ ราคาคงกล่าวจะรวมค่าบรรจุ ค่าบรรจุภัณฑ์ ค่าขนส่ง ค่าประกันและค่าส่งมอบสินค้า และ/หรือบริการให้ 3เอ็มเว้นแต่ในใบรายการสั่งซื้อจะระบุไว้เป็นประการอื่น
 - 2.2 ใบเรียกเก็บเงินค่าสินค้า หรือค่าบริการที่ผู้ขายออกจะต้องมีหมายเลขใบรายการสั่งซื้อของ 3เอ็มปรากฏอยู่ ทั้งนี้ 3เอ็มตกลงจะชำระเงินตามใบเรียกเก็บเงินภายในระยะเวลาที่คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายตกลงกันนับแต่วันที่ 3เอ็มได้รับใบเรียกเก็บเงินที่ถูกต้องครบถ้วนทั้งหมด พร้อมเอกสารที่เกี่ยวข้อง
3. การตรวจสอบก่อนการส่งมอบ
 - 3.1 3เอ็มมีสิทธิ์ตรวจสอบวัสดุและกรรมวิธีการผลิตสินค้า หรือการให้บริการ และมีสิทธิทดสอบตัวอย่าง สินค้า หรือบริการก่อนจะส่งมอบให้ 3เอ็ม
 - 3.2 หากผลการตรวจสอบ หรือผลการทดสอบแสดงว่าสินค้า หรือบริการไม่เป็นไปตามข้อกำหนดของใบรายการสั่งซื้อ 3เอ็มมีสิทธิจะยกเลิกใบรายการสั่งซื้อฉบับนั้น โดยไม่ต้องรับผิดชอบใดๆ ต่อผู้ขาย ซึ่งการยกเลิกดังกล่าวจะไม่กระทบต่อมาตรการแก้ไขเยียวยาที่ 3เอ็มมีสิทธิ์ได้รับ (รวมทั้งสิทธิ์ในการปฏิเสธไม่รับสินค้าหรือบริการตามที่ระบุไว้ในข้อ 6)
4. คุณภาพของวัสดุ และฝีมือการทำงาน



- 4.1 ผู้ขายขอรับรองต่อ 3เอ็มโดยไม่กระทบต่อสิทธิอื่นใดที่ 3เอ็มอาจมี ดังต่อไปนี้
- (ก) สินค้าเป็นไปตามข้อกำหนดของใบรายการสั่งซื้อ และสินค้าได้รับการบรรจุหีบห่ออย่างแน่นหนา พร้อมใช้งาน ใช้งานได้ดีและไม่มีข้อชำรุดบกพร่องในวัสดุ ฝีมือการทำงาน และการออกแบบ มีคุณภาพที่เป็นที่น่าพอใจ และเป็นไปตามวัตถุประสงค์ที่กำหนดไว้สำหรับสินค้านี้ กล่าว อีกทั้งเป็นไปตามมาตรฐานอุตสาหกรรม กฎหมาย และกฎระเบียบที่บังคับซึ่งเกี่ยวกับการผลิตและขายสินค้า และขอรับรองด้วยว่าเอกสารที่ผู้ขายจัดส่งให้เป็นแนวปฏิบัติที่ถูกต้องในการใช้และดูแลรักษาสินค้า และตรงกับประโยชน์ใช้สอยของสินค้านี้
- (ข) บุคลากรซึ่งมีคุณสมบัติเหมาะสมและผ่านการฝึกอบรมเป็นผู้ให้บริการด้วยความรอบคอบระมัดระวังตามมาตรฐานคุณภาพสูงสุดที่ใช้อยู่ในอุตสาหกรรมประเภทนั้นในเวลาที่ให้บริการ และมีคุณภาพที่น่าพึงพอใจและตรงกับวัตถุประสงค์ที่กำหนดไว้ของบริการดังกล่าว
- 4.2 สินค้าและบริการ หรือการที่ 3เอ็มใช้สินค้าหรือบริการจะไม่เป็นการละเมิดทรัพย์สินทางปัญญา ความลับทางการค้า หรือสิทธิในความเป็นเจ้าของของบุคคลภายนอก
5. การส่งมอบ และการคืน
- 5.1 ผู้ขายจะส่งมอบสินค้า หรือบริการให้ 3เอ็มตามเวลา สถานที่ และวิธีการที่ระบุไว้ในใบรายการสั่งซื้อ และเว้นแต่จะตกลงให้เป็นประการอื่นการส่งมอบสินค้าหรือบริการจะต้องระบุหมายเลขใบรายการสั่งซื้อ รายละเอียดของสินค้าหรือบริการอย่างครบถ้วน และคำสั่ง หรือข้อมูลอื่นที่จำเป็นเพื่อให้ 3เอ็มสามารถตรวจรับสินค้าและบริการได้ หากไม่ได้มีการระบุวันส่งมอบไว้ในใบรายการสั่งซื้อ สินค้าหรือบริการจะส่งมอบให้ในเวลาทำการปกติของ 3เอ็ม
- 5.2 สินค้าที่ผู้ขายส่งมอบให้ 3เอ็มจะต้องได้รับการบรรจุหีบห่อและจัดวางบนแท่นสินค้าตามข้อกำหนดของ 3เอ็ม โดยไม่มีค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม
- 5.3 ผู้ขายจะต้องทำเครื่องหมายสินค้าอันตรายโดยการใช้ตราสัญลักษณ์สากล และแสดงชื่อของวัสดุเป็นภาษาอังกฤษพร้อมทำฉลากตามระบบ Globally Harmonized System ในเรื่องการแยกประเภทและแสดงฉลากของเคมีภัณฑ์ เอกสารการขนส่งและเอกสารอื่นจะต้องมีการแจ้งอันตรายของวัสดุและชื่อของวัสดุดังกล่าวเป็นภาษาอังกฤษ สินค้าจะต้องมีข้อมูลกรณีเกิดเหตุฉุกเฉินเป็นภาษาอังกฤษกำกับมาด้วยในรูปแบบของคำแนะนำเป็นลายลักษณ์อักษร ฉลาก หรือการแสดงเครื่องหมาย และให้แจ้ง 3เอ็มทันทีเกี่ยวกับข้อมูลทั้งปวงที่ผู้ขายถือครองอยู่หรือมีอยู่เกี่ยวกับอันตรายที่อาจเกิดขึ้นหรือคิดว่าจะเกิดขึ้นในการขนส่ง จัดการ หรือใช้สินค้าที่จัดทำให้
- 5.4 หากไม่ได้ส่งมอบของให้ภายในวันที่ระบุในใบรายการสั่งซื้อ นอกจากสิทธิอื่นของ 3เอ็มแล้ว 3เอ็มมีสิทธิยกเลิกใบรายการสั่งซื้อ และขอรับบริการ หรือซื้อสินค้าจากที่อื่น ทั้งนี้ผู้ขายจะต้องรับผิดชอบชำระค่าใช้จ่าย ค่าเสียหาย และค่าธรรมเนียมใดทั้งปวงที่เกิดขึ้น 3เอ็มให้แก่ 3เอ็ม
- 5.5 หากไม่มีการให้บริการ หรือไม่มีการส่งมอบสินค้า และ/หรือไม่มีการส่งมอบงานที่ต้องส่งมอบ (Deliverables) ในการให้บริการตามข้อกำหนดของใบรายการสั่งซื้อ 3เอ็มมีสิทธิจะทำคำบอกกล่าวเป็นลายลักษณ์อักษรยกเลิกใบรายการสั่งซื้อ ได้โดยไม่เป็นการกระทบมาตรการแก้ไขเยียวยาอื่นที่ 3เอ็มมี รวมทั้งสิทธิในการปฏิบัติตามสัญญาข้อ 6
6. การตกลงรับสินค้าหรือบริการ
- 6.1 จะไม่ถือว่า 3เอ็มได้ตกลงรับสินค้า และงานที่ต้องส่งมอบในการให้บริการซึ่งผู้ขายจัดหาให้จนกว่า 3เอ็มจะได้ตรวจสอบสินค้าหรือบริการดังกล่าวเรียบร้อยแล้ว และแจ้งผู้ขายว่าสินค้าหรือบริการดังกล่าวครบถ้วนและเป็นไปตามสัญญาข้อ 4.1 ทั้งนี้การตกลงรับสินค้าหรือบริการจะไม่ถือว่า 3เอ็มสละสิทธิ์หรือสิทธิแก้ไขเยียวยาใดเกี่ยวกับการที่ผู้ขายผิดข้อกำหนดของใบรายการสั่งซื้อ และเกี่ยวกับข้อบกพร่องของสินค้าหรือบริการ
- 6.2 การรับสินค้าหรืองานที่ต้องส่งมอบในการให้บริการ การตรวจสอบหรือไม่ตรวจสอบสินค้าหรือบริการดังกล่าว หรือการชำระค่าบริการหรือสินค้านี้จะไม่ถือว่า 3เอ็มตกลงรับสินค้าหรือบริการ



- 6.3 3เอ็มสามารถปฏิเสธการรับสินค้า หรืองานที่ต้องส่งมอบในการให้บริการซึ่งในการตรวจสอบพบว่าไม่เป็นไปตามสัญญาข้อ 4 โดยไม่กระทบต่อสิทธิอื่นของ 3เอ็ม
- (ก) เว้นแต่คู่สัญญาจะตกลงกันไว้เป็นประการอื่น ผู้ขายจะนำสินค้า หรืองานที่ส่งมอบในการให้บริการซึ่งถูกปฏิเสธออกไปจาก 3เอ็มภายในวันทำการถัดไปนับจากวันที่ได้รับการแจ้งปฏิเสธจาก 3เอ็ม โดยผู้ขายจะเป็นผู้รับผิดชอบชำระค่าใช้จ่ายและรับความเสี่ยงในการดำเนินการดังกล่าวโดยลำพัง หากผู้ขายไม่ได้นำสินค้าหรืองานดังกล่าวออกไป 3เอ็มอาจส่งคืนของดังกล่าวให้ผู้ขายโดยให้ผู้ขายเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้น
- (ข) 3เอ็มสามารถกำหนดให้ผู้ขายแก้ไขหรือเปลี่ยนสินค้า หรืองานที่ต้องส่งมอบในการให้บริการโดยไม่ต้องเสียค่าใช้จ่าย หรือกำหนดให้ลดราคาอย่างเป็นธรรมตามสถานการณ์นั้นภายในเวลาที่ 3เอ็มกำหนด หากผู้ขายไม่สามารถทำได้หรือไม่ยอมทำให้ 3เอ็มสามารถยกเลิกใบรายการสั่งซื้อบางส่วนหรือทั้งหมดโดยไม่ต้องรับผิดชอบแต่ประการใด
7. การโอนความเสี่ยง และสิทธิ
- 7.1 สิทธิ และความเสี่ยงต่างๆ จะยังคงอยู่กับผู้ขายจนกว่า 3เอ็มจะได้รับและตกลงรับสินค้า หรืองานที่ต้องส่งมอบในการให้บริการตามใบรายการสั่งซื้อ ณ สถานที่ที่ระบุไว้ในใบรายการสั่งซื้อ ทั้งนี้ 3เอ็มจะได้มาซึ่งสิทธิอย่างสมบูรณ์ในสินค้า และงานที่ต้องส่งมอบในการให้บริการตามใบรายการสั่งซื้อโดยปราศจากสิทธิยึดเหนี่ยว สิทธิเรียกร้อง หรือ ภาระคิดค้นใดๆ
8. การรักษาความลับ และทรัพย์สินทางปัญญา
- 8.1 เว้นแต่ 3เอ็มจะได้ให้ความยินยอมล่วงหน้าเป็นลายลักษณ์อักษร ห้ามผู้ขายเปิดเผยข้อกำหนดของใบรายการสั่งซื้อต่อบุคคลใดนอกจากพนักงาน ตัวแทน และผู้รับจ้างของผู้ขาย (ต่อไปนี้จะเรียกรวมกันว่า "บุคลากรของผู้ขาย") ซึ่งเป็นผู้จำเป็นต้องรู้ข้อมูลดังกล่าวเพื่อปฏิบัติตามภาระหน้าที่ที่ระบุไว้ในใบรายการสั่งซื้อ และห้ามบุคลากรของผู้ขายเปิดเผยเกี่ยวกับใบรายการสั่งซื้อ และข้อกำหนดของใบรายการสั่งซื้อต่อบุคคลภายนอกเว้นแต่ได้รับความยินยอมล่วงหน้าเป็นลายลักษณ์อักษรจาก 3เอ็ม
- 8.2 ผู้ขายจะต้องไม่โฆษณาเผยแพร่เรื่องที่ว่าผู้ขายได้ทำสัญญาให้จัดหาสินค้า และ/หรือบริการให้ 3เอ็มตามสัญญาเว้นแต่ได้รับความยินยอมล่วงหน้าเป็นลายลักษณ์อักษรจาก 3เอ็ม
- 8.3 ผู้ขายตกลงจะโอนสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาในลักษณะต่อไปนี้ให้ 3เอ็มโดยรับประกันการมีกรรมสิทธิ์โดยสมบูรณ์ (1) ทรัพย์สินทางปัญญาที่เกิดจากการให้บริการ (รวมทั้งงานที่ต้องส่งมอบใดๆ) (2) ทรัพย์สินทางปัญญาในสินค้าหรือเกี่ยวกับสินค้าที่ผู้ขายได้ออกแบบ หรือพัฒนาให้แก่ 3เอ็ม ทั้งนี้ผู้ขายจะลงนามในเอกสารทั้งปวงโดยทันทีและจะกระทำสิ่งทั้งปวงที่จำเป็นเพื่อให้ภาระหน้าที่นี้ของผู้ขายมีผลบังคับ



9. การรับรอง

- 9.1 เว้นแต่คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายจะตกลงกันไว้เป็นประการอื่น ผู้ขายตกลงจะดำเนินการต่อไปนี้ในกรณีการชำรุดบกพร่องของสินค้าหรืองานที่ต้องส่งมอบในการให้บริการ โดยผู้ขายจะรับผิดชอบค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นเพียงค่าจ้างและจะดำเนินการโดยไม่ชักช้า ซึ่งทั้งนี้การดำเนินการดังกล่าวจะไม่กระทบต่อสิทธิแก้ไขเยียวยาอื่นของ 3เอ็ม

การเกิดความชำรุดบกพร่อง	การดำเนินการของผู้ขายที่ 3เอ็มกำหนดไว้
<p>ความชำรุดบกพร่องของสินค้าหรืองานที่ต้องส่งมอบในการให้บริการที่เกิดขึ้นภายในระยะเวลาตามที่ระบุไว้ต่อไปนี้</p> <p>(ก) 12 (สิบสอง) เดือนนับจากวันที่ 3เอ็มใช้สินค้าหรือบริการดังกล่าว</p> <p>(ข) 18 (สิบแปด) เดือนนับแต่วันที่ 3เอ็มตกลงรับมอบสินค้าหรือบริการดังกล่าวจากผู้ขาย</p> <p>แล้วแต่ว่าจะเป็นกรณีใดก่อน</p> <p>"การชำรุดบกพร่อง" หมายถึง การออกแบบที่มีข้อบกพร่อง การที่มีวัสดุที่ไม่เพียงพอหรือฝีมือการทำงานที่ผิดพลาด ค่าแนะนำที่ผิดพลาดของผู้ขายเกี่ยวกับการใช้งาน หรือการที่ผู้ขายผิดข้อกำหนดข้อใดข้อหนึ่งในข้อกำหนดของใบรายการสั่งซื้อ รวมทั้งผิดคำรับรองของผู้ขายทั้งที่เป็นคำรับรองอย่างชัดเจนหรือโดยปริยาย</p>	ซ่อมแซม เปลี่ยนแทนให้ใหม่ หรือคืนเงิน
บริการที่ได้ให้บริการโดยมีข้อบกพร่องภายใน 12 (สิบสอง) เดือนนับแต่วันที่ให้บริการดังกล่าว	ให้บริการใหม่อีกครั้ง หรือคืนเงิน

- 9.2 เว้นแต่คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายจะตกลงกันไว้เป็นประการอื่น การซ่อมแซม เปลี่ยนแทน และ/หรือให้บริการใหม่ที่ระบุไว้ข้างต้นจะต้องเป็นไปตามภาระหน้าที่ของผู้ขายตามข้อ 9.1 เป็นระยะเวลา 12 (สิบสอง) เดือนนับแต่วันที่ผู้ขายตกลงยอมรับ

10. การรับผิดชอบในความเสียหาย

- 10.1 ผู้ขายจะรับผิดชอบใช้ 3เอ็มกรณีการฟ้องร้อง คดีความ การทวงถาม ค่าใช้จ่าย ค่าปรับ ค่าธรรมเนียม ค่าเสียหายต่างๆ (รวมทั้งค่าทนายความ) ที่ 3เอ็มเสียไปหรือก่อขึ้น และ/หรือที่ 3เอ็มจะต้องรับผิดชอบบุคคลใดเนื่องจาก เกิดจาก หรือเกี่ยวข้องกับ (1) สินค้าที่มีข้อชำรุดบกพร่อง หรืองานที่ต้องส่งมอบในการให้บริการที่ไม่เป็นไปตามสัญญา รวมทั้งความชำรุดบกพร่องในฝีมือการทำงาน วัสดุ หรือการออกแบบสินค้าหรืองานที่ต้องส่งมอบในการให้บริการ หรือบรรจุกฎหมายของสินค้านี้ดังกล่าว (2) การกระทำหรือควมเว้นการกระทำโดยประมาทเลินเล่อ หรือโดยจงใจของผู้ขาย หรือบุคลากรของผู้ขายในการจัดหา ส่งมอบและติดตั้งสินค้า หรือการให้บริการ (3) การที่ผู้ขายปฏิบัติผิดข้อกำหนดข้อใดข้อหนึ่งในข้อกำหนดของใบรายการสั่งซื้อ (4) การละเมิดหรือถูกกล่าวหาว่าละเมิดสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาของสินค้า หรือบริการ (5) การฟ้องร้อง 3เอ็มที่เกิดจากการที่ผู้ขายบรรยายรายละเอียดของสินค้าหรืองานที่ต้องส่งมอบในการให้บริการไว้ไม่ถูกต้อง (6) การที่วัตถุ สาร หรือสารเคมีของสินค้านี้รั่วไหลหรือหกส้นออกมาในระหว่างการส่งของหรือส่งมอบให้ 3



เอ็มหรือในระหว่างอยู่ที่สถานประกอบการของ 3เอ็มโดยไม่ได้เป็นความผิดของบุคลากรของ 3เอ็ม (7) การละเมิดสิทธิ์หรือการขกออกทรัพย์สินทางปัญญา ความลับทางการค้า หรือสิทธิในความเป็นเจ้าของของบุคคลที่เกิดจากการซื้อ ใช้ หรือขายสินค้า หรืองานที่ต้องส่งมอบในการให้บริการซึ่งผู้ขายจัดหาให้ทั้งที่เป็นการละเมิดหรือขกออกจริง หรือที่ถูกกล่าวหา และทั้งที่เป็นการละเมิดหรือขกออกโดยตรงหรือการร่วมละเมิดหรือขกออก

11. การยกเลิกใบรายการสั่งซื้อ
 - 11.1 เพื่อความสะดวกของ 3เอ็ม 3เอ็มสามารถยกเลิกใบรายการสั่งซื้อได้ก่อนจะมีการส่งสินค้าหรืองานที่ต้องส่งมอบในการให้บริการโดยทำคำบอกกล่าวเป็นลายลักษณ์อักษรส่งให้ผู้ขาย
 - 11.2 เมื่อเกิดกรณีต่อไปนี้ คู่สัญญาฝ่ายที่ไม่ต้องรับผิดชอบต่อกรณีดังกล่าวสามารถยกเลิกใบรายการสั่งซื้อได้โดยทำคำบอกกล่าวเป็นลายลักษณ์อักษรถึงคู่สัญญาอีกฝ่าย
 - (ก) คู่สัญญาปฏิบัติภาระหน้าที่ที่สำคัญของตนตามข้อกำหนดของใบรายการสั่งซื้อ ตัวอย่างของคำว่า "ภาระหน้าที่ที่สำคัญ" จะหมายรวมถึงกรณีที่ดินค้า หรือบริการที่ไม่เป็นไปตามสัญญา
 - (ข) คู่สัญญาจำหน่ายทรัพย์สินทั้งหมดหรือส่วนที่เป็นสาระสำคัญของตน หรือดำเนินการใดที่ส่งผลให้เกิดการเลิกกิจการ หรือการชำระบัญชี หรือคู่สัญญาหยุดประกอบธุรกิจทั้งหมดหรือส่วนที่เป็นสาระสำคัญ
 - (ค) หน่วยงานราชการดำเนินการใดเพื่อจัดสรร ยึด หรือเข้าควบคุมทรัพย์สินของคู่สัญญาทั้งหมดหรือส่วนที่เป็นสาระสำคัญ หรือดำเนินการที่ส่งผลให้มีการเปลี่ยนแปลงอำนาจควบคุม หรือจำกัดการประกอบธุรกิจของคู่สัญญาซึ่งอาจมีผลเสียอย่างสำคัญต่อความสามารถในการปฏิบัติตามภาระหน้าที่ของตนตามข้อกำหนดของใบรายการสั่งซื้อ
 - (ง) ศาลสั่งพิทักษ์ทรัพย์สินคู่สัญญา หรือมีบุคคลใดยื่นคำขอให้ฟื้นฟูกิจการของคู่สัญญาฝ่ายดังกล่าวตามกฎหมายล้มละลายซึ่งอาจมีผลเสียอย่างสำคัญต่อความสามารถในการปฏิบัติตามภาระหน้าที่ของตนตามข้อกำหนดของใบรายการสั่งซื้อ
- 11.2 การยกเลิกใบรายการสั่งซื้อจะไม่กระทบต่อสิทธิ์ หรือมาตรการแก้ไขเยียวยาที่คู่สัญญาทั้งสองอาจมีก่อนการยกเลิกดังกล่าว กรณีที่มีการยกเลิกเนื่องจากกรณีที่ผู้ขายจะต้องรับผิดชอบ 3เอ็มสามารถเรียกร้องค่าเสียหายที่เกิดขึ้นหรืออาจเกิดขึ้นจากกรณีดังกล่าว รวมทั้งค่าใช้จ่ายที่เกิดกับ 3เอ็มในการว่าจ้างบุคคลให้จัดหาสินค้า หรือให้บริการตามใบรายการสั่งซื้อ
12. เหตุสุดวิสัย
 - 12.1 คู่สัญญาไม่ต้องรับผิดชอบในการไม่สามารถปฏิบัติตามสัญญา หรือเกิดความล่าช้าในการปฏิบัติตามสัญญาเนื่องจากสาเหตุที่เกินกว่าความควบคุมตามสมควรของตน โดยไม่ได้เกิดจากความผิดหรือความประมาทเลินเล่อของตน คู่สัญญาที่อ้างเหตุดังกล่าวจะต้องแจ้งให้คู่สัญญาอีกฝ่ายทราบเป็นลายลักษณ์อักษรทันทีที่เป็นไปได้หลังจากที่ทราบเรื่องการเกิดเหตุดังกล่าว และจะดำเนินการที่เหมาะสมเพื่อยุติเหตุที่ทำให้ไม่สามารถปฏิบัติตามสัญญาหรือทำให้เกิดความล่าช้าในการปฏิบัติตามสัญญาของตน แม้จะมีข้อกำหนดข้างต้นก็ตาม หากการไม่สามารถปฏิบัติตามสัญญาหรือความล่าช้าในการปฏิบัติตามสัญญาถือว่าลดทอนความสามารถของผู้ขายในการทำตามข้อบังคับในการส่งมอบสินค้า หรืองานที่ต้องส่งมอบในการให้บริการซึ่งอาจก่อความเสียหายให้แก่ 3เอ็ม 3เอ็มจะมีสิทธิยกเลิกใบรายการสั่งซื้อที่ได้รับผลกระทบไม่ว่าบางส่วนหรือทั้งหมดโดยไม่ต้องรับผิดชอบใดๆ ต่อผู้ขาย
 - 12.2 เหตุที่อยู่นอกเหนือความควบคุมตามสมควรจะหมายรวมถึง และไม่จำกัดเพียงภัยธรรมชาติ ไฟไหม้ น้ำท่วม อากาศแปรปรวนผิดปกติ สงคราม จลาจล การกระทำของรัฐบาล ความไม่สงบทางการเมือง การนัดหยุดงาน ปัญหาแรงงาน หรือโรคระบาด
 - 12.3 หาก 3เอ็มไม่สามารถรับการส่งมอบสินค้า หรืองานที่ต้องส่งมอบในการให้บริการตามใบรายการสั่งซื้อเนื่องจากเกิดเหตุข้างต้น 3เอ็มสามารถสั่งให้ผู้ขายเลื่อนการส่งมอบสินค้า หรืองานที่ต้องส่งมอบตามใบรายการสั่งซื้อออกไปได้ ซึ่งผู้ขายจะเก็บสินค้าหรืองานที่ต้องส่งมอบตามคำสั่งการของ 3เอ็ม และจะส่งมอบให้เมื่อเหตุดังกล่าวสิ้นสุดลง อนึ่ง 3เอ็มจะรับผิดชอบชำระเฉพาะค่าใช้จ่ายโดยตรงที่เป็นค่าใช้จ่ายเพิ่มเติมที่เกิดขึ้นจริงของผู้ขายในการเก็บสินค้าหรืองานที่ต้องส่งมอบที่เกิดความล่าช้าในการให้บริการตามใบรายการสั่งซื้อซึ่ง 3เอ็มร้องขอ



13. การป้องกันและต่อต้านการให้สินบน
- 13.1 ผู้ขายจะต้องปฏิบัติตามกฎหมายของประเทศไทย และกฎระเบียบในการป้องกันและต่อต้านการให้สินบน รวมทั้งและไม่จำกัดเพียงกฎหมายป้องกันการให้สินบนแก่บุคคลในต่างประเทศของสหรัฐอเมริกา (U.S. Foreign Corrupt Practices Act) กฎหมายว่าด้วยการติดสินบนของราชอาณาจักร (U.K. Bribery Act) และกฎระเบียบในการป้องกันและต่อต้านการให้สินบนของ EU, OECD และสภายุโรป
- 13.2 ผู้ขายขอรับรองและยืนยันว่าผู้ขายและบุคลากรของผู้ขาย รวมทั้งเจ้าหน้าที่ กรรมการ พนักงาน ตัวแทนและผู้แทนของผู้ขายไม่ได้ทำการจ่าย "เงินต้องห้าม" ตามที่จะระบุไว้ด้านล่างในเวลานี้หรือในภายหน้า และไม่ได้ให้บุคคลอื่นใดทำการจ่ายเงินดังกล่าวแก่ (1) "เจ้าหน้าที่หรือพนักงานของรัฐ" ตามความหมายที่ระบุไว้ด้านล่าง (2) "เจ้าหน้าที่หรือพนักงานของลูกค้า" ตามความหมายที่ระบุไว้ด้านล่าง ในการติดต่อธุรกิจกับ 3เอ็มเพื่อประโยชน์ในการได้ทำธุรกิจ หรือจงใจให้เจ้าหน้าที่หรือพนักงานของรัฐหรือของลูกค้า ดำเนินการ หรือไม่ดำเนินการใดเกี่ยวกับกิจกรรมของผู้ขาย หรือ 3เอ็มที่เกี่ยวข้องกับใบรายการสั่งซื้อ
- 13.3 เพื่อประโยชน์ของข้อกำหนดของใบรายการสั่งซื้อ และคำรับรองของผู้ขายที่ระบุไว้ข้างต้น
- (ก) "เงินต้องห้าม" หมายรวมถึงการเสนอจะให้ของขวัญหรือเงิน หรือการอนุญาตให้เสนอจะให้ของขวัญหรือเงิน หรือสิ่งมีค่าต่อเจ้าหน้าที่ หรือพนักงานของรัฐ แต่ไม่รวมการต้อนรับและการให้ของขวัญเล็กน้อยตามธรรมเนียมปฏิบัติทางธุรกิจที่เป็นปกติ และเป็นการทำที่ไม่มีเจตนาจะให้ผลต่อการตัดสินใจทางธุรกิจ
- (ข) "เจ้าหน้าที่หรือพนักงานของรัฐ" หมายถึง เจ้าหน้าที่หรือพนักงานของรัฐ (กรม หน่วยงาน สำนักงานที่รัฐเป็นเจ้าของ เช่น สนามบิน บริษัทโทรคมนาคม หรือบริษัทสาธารณูปโภคอื่นที่อยู่ภายใต้ความควบคุมของรัฐไม่ว่าจะบางส่วนหรือทั้งหมด) ของประเทศใดหรือภาคส่วนใดของประเทศดังกล่าว หรือเจ้าหน้าที่หรือพนักงานขององค์กรมหาชนระหว่างประเทศ หรือบุคคลที่กระทำการในฐานะเจ้าหน้าที่แทนรัฐบาล สำนักงาน องค์กรมหาชนระหว่างประเทศ พรรคการเมืองหรือเจ้าหน้าที่ของพรรคการเมือง หรือผู้สมัครชิงตำแหน่งทางการเมือง
- (ค) "เจ้าหน้าที่หรือพนักงานของลูกค้า" จะหมายรวมถึงเจ้าหน้าที่ หรือพนักงานของลูกค้าเดิม หรือลูกค้าใหม่ รวมทั้งตัวแทนหรือบุคคลอื่นที่กระทำการแทนลูกค้าเดิม หรือลูกค้าใหม่
14. การปฏิบัติตามกฎหมาย และส่วนประกอบของสินค้า
- 14.1 ผู้ขายตกลงจะปฏิบัติตามกฎหมายและกฎระเบียบที่เกี่ยวข้อง และจะส่งหนังสือรับรองการปฏิบัติตามกฎหมายให้หากขอมา และเมื่อ 3เอ็ม และผู้ขายตกลงว่าให้ผู้ขายเป็นผู้ทำประกันภัยสินค้าและบริการ ผู้ขายตกลงจะส่งหลักฐานการประกันภัยดังกล่าวให้ 3เอ็ม
- 14.2 ผู้ขายจะไม่จัดหาให้ 3เอ็มซึ่งสินค้า หรือบริการที่ใช้แรงงานในลักษณะต่อไปนี้ (1) ได้รับการบังคับทางจิตใจ หรือทางร่างกาย การลงโทษทางร่างกาย แรงงานทาส การค้ามนุษย์ หรือภาวะกดขี่แรงงาน (2) ใช้คนงานที่อายุต่ำกว่า 16 ปีหากกฎหมายในประเทศอนุญาตให้พนักงานมีอายุต่ำกว่า 18 ปี นอกจากนี้ผู้ขายจะใช้คนงานที่มีอายุ 16 ปีถึง 18 ปีเพื่อปฏิบัติตามภาระหน้าที่ของผู้ขายตามใบรายการสั่งซื้อเฉพาะเมื่อผู้ขายมีสภาพการทำงานที่จำเป็นต่อการคุ้มครองความปลอดภัยและสุขภาพของคนงานดังกล่าวได้อย่างเพียงพอตามที่กฎหมายในประเทศกำหนดไว้
- 14.3 หากสินค้าใดถือว่าเป็น "สินค้าอันตราย" หรือสินค้าที่ต้องมีเอกสารข้อมูลความปลอดภัยของสารเคมี (Safety Data Sheet หรือ SDS) ผู้ขายจะส่ง SDS ฉบับล่าสุดให้ 3เอ็มอย่างครบถ้วนภายในระยะเวลาที่ 3เอ็มกำหนดไว้ และหากมีการแก้ไขเพิ่มเติมเอกสาร SDS ผู้ขายจะส่งเอกสาร SDS ฉบับแก้ไขปรับปรุงล่าสุดให้ 3เอ็มทันที ผู้ขายขอรับรองว่าสินค้าทุกรายการเป็นไปตาม และได้รับการยกเว้นจากกฎหมายควบคุมสารเคมีที่ใช้บังคับทั้งปวง ("กฎหมายว่าด้วยสารเคมี") รวมทั้งและไม่จำกัดเพียงกฎหมายควบคุมสารพิษของสหรัฐอเมริกา (United States Toxic Substances Control Act หรือ TSCA) และกฎหมายควบคุมสารเคมีอื่นๆ ที่ระบุไว้ในใบรายการ



ตั้งชื่อ อีกทั้งผู้ขายจะแจ้งการเปลี่ยนแปลงสถานะของสินค้าที่อยู่ภายใต้การกำกับดูแลตามกฎหมายความคุ้มครองเคมีให้ 3เอ็มทราบเป็นลายลักษณ์อักษรโดยไม่ชักช้า

14.4 วัสดุที่ใช้เป็นไปตามกฎหมาย: สินค้า หรือผลิตภัณฑ์ของ 3เอ็มซึ่งรวมเข้าเป็นส่วนหนึ่งในสินค้า และบรรจุภัณฑ์ของสินค้าอาจอยู่ใต้บังคับกฎหมายที่จำกัด ควบคุม หรือกำหนดให้มีการเปิดเผยส่วนประกอบของสินค้า รวมทั้งและไม่จำกัดเพียง European Union's (EU) Directive on the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment (หรือที่เรียกกันว่า "RoHS"), the People's Republic of China Management Methods for Prevention and Control of Pollution from Electronic Information Products of 2006, the EU's Regulation 1907/2006 on Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals (เรียกว่า "REACH"), the EU Directive 94/62/EC on Packaging and Packaging Waste และกฎหมายอื่นในลักษณะเดียวกัน (ต่อไปนี้จะเรียกรวมกันว่า "กฎหมายว่าด้วยสารเคมี") ตลอดจนกฎหมายว่าด้วยการเก็บเกี่ยวตามกฎหมาย เช่น U.S. Lacey Act, EU Timber Regulation, the Australian Illegal Logging Prohibition Act และกฎหมายอื่นในลักษณะเดียวกัน ("กฎหมายว่าด้วยการเก็บเกี่ยวผลผลิต") ทั้งนี้ผู้ขายขอรับรองว่าสินค้าและบรรจุภัณฑ์ของสินค้า (ซึ่งไม่ใช่วัสดุของ 3เอ็ม) เป็นไปตามกฎหมายและกฎระเบียบดังกล่าว และผู้ขายจะส่งรายงานที่เป็นหลักฐานแสดงว่าผู้ขายปฏิบัติตามกฎหมาย และกฎระเบียบดังกล่าว รวมทั้งรายงานการทดสอบ ROHS ให้ 3เอ็มทันทีเมื่อ 3เอ็มขอจากผู้ขาย

- (ก) สารต้องห้าม สินค้าและบรรจุภัณฑ์ของสินค้าจะต้องไม่มีสารเกินกว่าค่าความเข้มข้นที่ได้อนุญาตซึ่งกฎหมายว่าด้วยสารเคมีกำหนดไว้ เว้นแต่ข้อกำหนดเฉพาะของ 3เอ็มอนุญาตไว้อย่างชัดเจนให้สารดังกล่าวมีค่าความเข้มข้นสูงกว่านั้น นอกจากนี้ข้อความในวรรคก่อนแล้วสารในสินค้าและบรรจุภัณฑ์ของสินค้าจะต้องไม่เกินค่าความเข้มข้นสูงสุดต่อไปนี้ในวัสดุเนื้อเดียวกัน (Homogenous Material) ("ค่าต้องห้าม"): (1) ร้อยละ 0.1 (ของน้ำหนัก) กรณีของตะกั่ว สารปรอท เฮกซะวาเลนท์ โครเมียม โพลีโบรมิเนต ไบเฟนิลส์ หรือโพลีโบรมิเนต ไดเฟนิล อีเทอร์ (2) ร้อยละ 0.01 (ของน้ำหนัก) กรณีของแคดเมียม
- (ข) วัสดุพิษพรรณซึ่งได้มาโดยผิดกฎหมาย: สินค้าและบรรจุภัณฑ์จะต้องไม่มีวัสดุพิษพรรณ (รวมทั้งสิ่งที่พัฒนามาจากวัสดุพิษพรรณ) ซึ่งได้มา ครอบครอง ขนส่ง หรือขายโดยขัดต่อกฎหมาย ผู้ขายจะต้องใช้ความละเอียดรอบคอบในการดำเนินการให้วัสดุที่มีอยู่ในสินค้า และบรรจุภัณฑ์ของสินค้าซึ่งจัดให้กับ 3เอ็ม เป็นวัสดุที่มีแหล่งที่มา ได้รับการเก็บเกี่ยวและส่งออกโดยชอบด้วยกฎหมายจากประเทศที่ทำการเก็บเกี่ยว
- (ค) แร่ที่มาจากพื้นที่ซึ่งมีความขัดแย้ง: หากสินค้ามีแร่ที่มาจากพื้นที่ซึ่งมีความขัดแย้ง (Conflict Minerals) ตามที่ระบุในมาตรา 1502 ของ U.S. Dodd-Frank Act และการปฏิบัติตามกฎระเบียบที่จำเป็นต่อการผลิตหรือความสามารถในการทำงานของสินค้า ("แร่ที่มาจากพื้นที่ซึ่งมีความขัดแย้ง") ผู้ขายจะต้อง (1) เปิดเผยว่ามีแร่ดังกล่าวอยู่ (2) ให้ข้อมูลเกี่ยวกับผู้หลอม หรือผู้สกัดแร่ดังกล่าวในภาคการผลิต (Supply Chains) และข้อมูลอื่นที่สอดคล้องกับแบบรายงานเกี่ยวกับแร่ที่มาจากพื้นที่ซึ่งมีความขัดแย้งตามมาตรฐานอุตสาหกรรม เมื่อได้รับการร้องขอ (3) นำนโยบายเกี่ยวกับแร่ที่มาจากพื้นที่ซึ่งมีความขัดแย้ง และระบบบริหารจัดการการวิเคราะห์ที่มาใช้ และกำหนดให้ผู้ขายนำนโยบายและระบบบริหารจัดการมาใช้
- (ง) สินค้าปลอม สินค้าที่ส่งมอบตามข้อกำหนดของใบรายการสั่งซื้อจะต้องเป็นไปตามบังคับของข้อกำหนดและเงื่อนไขเกี่ยวกับการต่อต้านการค้าสินค้าปลอมแปลงที่ระบุในหัวข้อ "สินค้าปลอม" ใน 3M.com/supplierregspecs ("ข้อกำหนดเรื่องสินค้าปลอม")
- (จ) การเปิดเผยข้อมูลอื่น ผู้ขายจะจัดส่งเอกสารต่อไปนี้ให้ 3เอ็ม (1) เอกสารหลักฐานว่าสินค้า และบรรจุภัณฑ์ (ซึ่งไม่มีวัสดุของ 3เอ็มอยู่) มีค่าไม่เกินค่าต้องห้าม (2) เอกสารรับรองการมีสารที่อยู่ภายใต้การควบคุมดูแลของกฎหมายว่าด้วยสาร ("สารที่อยู่ภายใต้การควบคุมดูแล") อยู่ในสินค้าหรือบรรจุภัณฑ์ รวมทั้งและไม่จำกัดเพียงสารที่อยู่ภายใต้การควบคุมที่ระบุไว้ในบัญชี



รายชื่อสารของ REACH (ตามรายละเอียดใน - <http://echa.europa.eu/web/guest/candidate-list-table>) (3) หนังสือรับรองความเข้มข้นที่แน่นอนของสารที่อยู่ภายใต้ความควบคุมที่อยู่ในสินค้าและบรรจุภัณฑ์ไม่ว่าข้อกำหนดเฉพาะของ 3เอ็มจะอนุญาตให้มีสารที่อยู่ภายใต้การควบคุมหนึ่งอย่างขึ้นไป (4) หนังสือรับรองชื่อวิทยาศาสตร์ของพืชพรรณ (สกุลและชนิดพันธุ์) ประเทศที่เก็บเกี่ยว และข้อมูลอื่นที่กำหนดไว้โดยกฎหมายว่าด้วยการเก็บเกี่ยวที่ชอบด้วยกฎหมาย (5) รายงานเกี่ยวกับการมีสารอื่นในสินค้าหรือบรรจุภัณฑ์ที่อาจถูกจำกัดโดยหน่วยงานราชการ ลูกค้า และ/หรือโรงงานรีไซเคิลที่จำเป็นต้องเปิดเผยต่อหน่วยงานราชการ ลูกค้า และ/หรือ โรงงานรีไซเคิล

- 14.5 ผู้ขายรับรองว่าบุคลากรของผู้ขายซึ่งเป็นผู้ปฏิบัติภาระหน้าที่ของผู้ขายตามใบรายการสั่งซื้อจะมีใบอนุญาตทำงานที่เป็นไปตามกฎหมายที่ใช้บังคับ และเมื่อ 3เอ็มร้องขอผู้ขายจะให้เอกสารและข้อมูลที่ 3เอ็มต้องการแก่ 3เอ็มเพื่อทำการประเมินใบอนุญาตควบคุมการส่งออกที่เกี่ยวข้องกับบุคลากรของผู้ขาย หาก 3เอ็มเห็นว่าจำเป็นต้องมีใบอนุญาตส่งออกสำหรับบุคลากรผู้ขายบางราย 3เอ็มอาจขอให้ต้องมีใบอนุญาตส่งออกนั้น หรือสั่งผู้ขายไม่ให้ใช้บุคลากรรายดังกล่าวปฏิบัติภาระหน้าที่ของผู้ขายตามใบรายการสั่งซื้อ
- 14.6 หากจะสินค้าส่งทางเรือหรือทางอากาศจากประเทศอื่นไปยังสหรัฐอเมริกา ผู้ขายต้องดำเนินการให้บรรจุภัณฑ์ หีบห่อ แพ้นวาลสินค้าของตน และสินค้าทั้งหมดที่ส่งทางเรือหรือทางอากาศที่ส่งให้ 3เอ็ม และที่สถานที่ที่ 3เอ็มกำหนดไว้เป็นไปตามแนวปฏิบัติในการรักษาความปลอดภัยของ U.S. Customs Trade Partnership against Terrorism ("C-TPAT") ส่วนในกรณีที่ 3เอ็มเป็นผู้นำเข้าสินค้า ผู้ขายจะต้องจัดหาและดำเนินการให้ผู้ให้บริการโลจิสติกส์ของตนจัดหาข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการส่งสินค้าทางเรือหรือทางอากาศเพื่อให้เป็นไปตามข้อบังคับในเรื่องความมั่นคงปลอดภัย ประกาศ หรือข้อกำหนดตามระเบียบข้อบังคับอื่นที่ใช้บังคับอยู่ในเวลาที่ทำการส่งมอบ รวมทั้งและไม่จำกัดเพียงข้อกำหนดในเรื่อง U.S. Importer Security Filing ("ISF") ภายในระยะเวลาที่ 3เอ็มกำหนดไว้ ทั้งนี้จะสามารถอ่านรายละเอียดของข้อกำหนดในเรื่อง C-TPAT และ ISF ได้จากเว็บไซต์ www.cbp.gov ของศุลกากรสหรัฐ (U.S. Customs and Border Protection)
- 14.7 ผู้ขายจะต้องปฏิบัติตามกฎหมายทางการค้าทั้งปวงอย่างครบถ้วน ซึ่งจะรวมทั้งและไม่จำกัดเพียงกฎหมายควบคุมการส่งออก กฎหมายว่าด้วยการห้ามส่งสินค้า และมาตรการแทรกแซง กฎหมายต่อต้านการคว่ำบาตรที่ใช้บังคับกับผู้ขาย และธุรกิจของผู้ขาย นอกจากนี้ผู้ขายขอรับรองและยืนยันดังต่อไปนี้
- (ก) **บุคคลต้องห้าม** ในการปฏิบัติภาระหน้าที่ของผู้ขายตามใบรายการสั่งซื้อ ผู้ขายจะไม่ทำกิจกรรมใดกับบุคคลต้องห้ามซึ่งปรากฏอยู่ในบัญชีรายชื่อบุคคลต้องห้ามของสหรัฐอเมริกา หรือประเทศอื่นที่เกี่ยวข้อง รวมทั้งและไม่จำกัดเพียงการใช้ตัวแทนรับส่งสินค้า สถาบันการเงิน ตัวแทนออกของ และบุคลากรของผู้ขาย ทั้งนี้สามารถอ่านรายละเอียดของบัญชีรายชื่อบุคคลต้องห้ามได้ที่ <https://www.export.gov/article?id=Consolidated-Screening-List>
- (ข) **การควบคุมการส่งออก** เว้นแต่ 3เอ็มจะตกลงเป็นลายลักษณ์อักษรให้เป็นประการอื่น และแม้จะมีการระบุถึง Incoterm ในข้อกำหนดของใบรายการสั่งซื้อ หรือในใบรายการสั่งซื้อก็ตาม ผู้ขายจะต้องมีใบอนุญาตควบคุมการส่งออก หนังสืออนุญาตหรือเอกสารอนุญาตของรัฐซึ่งจำเป็นในการปฏิบัติภาระหน้าที่ของผู้ขายตามใบรายการสั่งซื้อ ในกรณีที่สินค้าเป็นสินค้าที่มีการควบคุมการส่งออก หรือกรณีการส่งซอฟต์แวร์ หรือข้อมูลทางเทคนิคที่มีการควบคุมการส่งออกให้ 3เอ็ม ผู้ขายจะต้องแจ้งการจำแนกประเภทสินค้าส่งออก ("Export Classification") ของสินค้า ซอฟต์แวร์ หรือข้อมูลทางเทคนิค ("ข้อมูลการจำแนกประเภทสินค้าส่งออก") ให้ 3เอ็มภายในระยะเวลาที่ 3เอ็มกำหนดไว้ทางอีเมลโดยส่งไปที่ส่วนงานที่เกี่ยวข้องของ 3เอ็ม (ซึ่ง 3เอ็มจะแจ้งให้ทราบ) นอกจากนี้ให้ผู้ขายระบุข้อมูลการจำแนกประเภทสินค้าส่งออกลงใน (1) เอกสารกำกับหีบห่อที่มากับสินค้าที่ส่งทางเรือหรือทางอากาศ (2) คำสั่งในการส่งซอฟต์แวร์ (3) ด้านหน้าข้อมูลทางเทคนิค



- (ก) ประเทศที่เป็นแหล่งกำเนิดของสินค้า ผู้ขายจะให้ข้อมูลเกี่ยวกับประเทศที่เป็นแหล่งกำหนดของสินค้า ("ข้อมูลเกี่ยวกับประเทศที่เป็นแหล่งกำหนดของสินค้า") ที่ระบุในใบรายการสั่งซื้อแก่ 3เอ็มที่ครบถ้วนและถูกต้องทันทีที่ขอมา โดยจะส่งข้อมูลดังกล่าวให้ส่วนงานที่เกี่ยวข้องของ 3เอ็ม (ซึ่ง 3เอ็มจะแจ้งให้ทราบ) ทางอีเมล
- (ง) อาคารตอบโต้การทุบตลาด และอาคารตอบโต้การอุดหนุน หากสินค้าใดต้องชำระอาคารตอบโต้การทุบตลาด หรืออาคารตอบโต้การอุดหนุนเพื่อนำเข้าสหรัฐอเมริกา หรือประเทศอื่นที่ระบุในใบรายการสั่งซื้อ ผู้ขายจะแจ้งส่วนงานที่เกี่ยวข้องของ 3เอ็ม (ซึ่ง 3เอ็มจะแจ้งให้ทราบ) ทางอีเมลก่อนการส่งสินค้านั้น
- (จ) มาตรการแก้ไขเยียวยาเรื่องการยกเลิกการสั่งซื้อของ 3เอ็ม 3เอ็มมีสิทธิพิจารณายกเลิกใบรายการสั่งซื้อเมื่อได้ทำคำบอกกล่าวถึงผู้ขายโดยไม่ต้องรับผิดชอบผู้ขายหาก (1) ผู้ขายผิดสัญญาข้อ 14.7 (2) การจำแนกประเภทสินค้าที่ควบคุมการส่งออกของสินค้า ซอฟต์แวร์ หรือข้อมูลทางเทคนิคได้จำกัด หรือควบคุมความสามารถของ 3เอ็มในการใช้หรือขายต่อสินค้าดังกล่าวไว้ (3) ผู้ขายแจ้ง 3เอ็มว่ามีสินค้าต้องชำระอาคารตอบโต้การทุบตลาด หรืออาคารตอบโต้การอุดหนุน
- 14.8 การคืนอาคาร และสิทธิเกี่ยวกับอาคารที่ผู้ขายชำระไปเมื่อผู้ขายนำเข้าสินค้า หรือวัสดุ หรือส่วนประกอบใดที่ใช้ในการผลิตสินค้าจะเป็นไปประโยชน์แก่ 3เอ็มแต่ผู้เดียว สิทธิเกี่ยวกับการคืนอาคารจะรวมถึงและไม่จำกัดเพียงสิทธิที่เกิดจากการเปลี่ยนแปลงผลิตภัณฑ์ และสิทธิที่ได้รับจากผู้รับจ้างช่วงของผู้ขาย ผู้ขายจะส่งเอกสาร บันทึกหลักฐานและข้อมูลประกอบต่างๆ ที่จำเป็นเพื่อขอรับคืนอาคารให้ทันทีเมื่อขอ และจะให้ความร่วมมือกับ 3เอ็มอย่างเต็มที่ในการขอคืนเงินดังกล่าว
15. กฎหมายที่ใช้บังคับกับข้อกำหนดฉบับนี้
- 15.1 หากผู้ขายเป็นบริษัทที่จดทะเบียนในประเทศไทย ให้ข้อกำหนดของใบรายการสั่งซื้อนี้อยู่ใต้บังคับกฎหมายของประเทศไทย และให้ศาลประเทศไทยเป็นผู้พิจารณาตัดสินข้อพิพาทใดที่เกิดจากข้อกำหนดของใบรายการสั่งซื้อ
- 15.2 หากผู้ขายเป็นบริษัทที่จดทะเบียนในประเทศอื่น ให้ข้อกำหนดของใบรายการสั่งซื้อนี้อยู่ใต้บังคับกฎหมายของประเทศไทย และให้ระงับข้อพิพาทที่เกิดจากข้อกำหนดดังกล่าว รวมทั้งประเด็นเกี่ยวกับการมีอยู่ การมีผลสมบูรณ์ การยกเลิก หรือการบอกเลิกข้อกำหนดนี้โดยกระบวนการอนุญาโตตุลาการในประเทศไทยตามข้อบังคับว่าด้วยอนุญาโตตุลาการของสถาบันอนุญาโตตุลาการของประเทศไทย ซึ่งใช้บังคับอยู่ในเวลานั้น โดยให้ใช้ภาษาอังกฤษในการพิจารณา
16. ข้อกำหนดอื่น
- 16.1 3เอ็มจะมีสิทธิ์หักกลบหนี้เงินจำนวนใดที่ 3เอ็มค้างชำระผู้ขายออกจากเงินที่ผู้ขายต้องชำระให้ 3เอ็ม
- 16.2 ผู้ขายจะต้องไม่ให้อนุญาตต่อ ไม่โอนสิทธิ ไม่จ้างช่วงงาน และไม่จำหน่ายสิทธิหรือภาระของผู้ขายตามข้อกำหนดของใบรายการสั่งซื้อ เว้นแต่ 3เอ็มจะให้ความยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรไว้ล่วงหน้า และแม้จะมีข้อกำหนดข้างต้นก็ตาม ผู้ขายจะยังคงต้องรับผิดชอบต่อภาระหน้าที่ดังกล่าว รวมทั้งการกระทำ หรือคว้นการกระทำของผู้รับจ้างช่วงของผู้ขายต่อไป
- 16.3 หากข้อกำหนดใดไม่ว่าจะบางส่วนหรือทั้งหมดในข้อกำหนดของใบรายการสั่งซื้อได้รับการพิจารณาว่าไม่ชอบด้วยกฎหมาย ไม่มีผลสมบูรณ์ หรือไม่สามารถบังคับใช้ได้ตามกฎหมาย คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายตกลงว่าข้อกำหนดของใบรายการสั่งซื้อส่วนที่เหลือจะไม่ถูกกระทบไปด้วย
- 16.4 การที่ 3เอ็มไม่ใช้สิทธิ์หรือมาตรการแก้ไขความเสียหายของตนตามข้อกำหนดของใบรายการสั่งซื้อจะไม่มีผลเป็นการสละสิทธิ์หรือมาตรการแก้ไขดังกล่าว อนึ่งการสละสิทธิ์หรือมาตรการแก้ไขจะต้องทำขึ้นเป็นลายลักษณ์อักษรและ 3เอ็มลงนามกำกับไว้เป็นสำคัญ

=> ท่านสามารถหาข้อมูลเพิ่มเติมสำหรับข้อกำหนดของผู้ขาย ได้ ที่ ลิงค์ ด้านล่าง

[Supplier Responsibility Expectations | 3M Supplier Direct](#)



นโยบายสิ่งแวดล้อม อาชีวอนามัยและความปลอดภัย

บริษัท 3เอ็ม มีความตระหนักในความรับผิดชอบต่อสิ่งแวดล้อม อาชีวอนามัย และความปลอดภัย เราให้ความสำคัญที่จะดำเนินกิจการภายใต้หลักการของการพัฒนาอย่างยั่งยืน เพื่อสร้างจิตสำนึก และความรับผิดชอบต่อสิ่งแวดล้อมในการดำเนินการอย่างต่อเนื่องเพื่อ

- ควบคุมวัตถุดิบ กระบวนการผลิต ตลอดจนผลิตภัณฑ์ให้เป็นไปตามข้อกำหนดของลูกค้าและมาตรฐานสากล รวมถึงการปฏิบัติตามข้อกำหนดกฎหมายในการบริหารจัดการด้านสิ่งแวดล้อม อาชีวอนามัย และความปลอดภัยของหน่วยงานราชการและหน่วยงานอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง
- ปกป้องสิ่งแวดล้อม คุ้มครองสุขภาพอนามัย และความปลอดภัยของพนักงาน อันเนื่องมาจากการดำเนินกิจการของบริษัท โดยมุ่งเน้นการป้องกันมลพิษที่แหล่งกำเนิด การป้องกันอุบัติเหตุ และโรคจากการทำงาน
- พัฒนากระบวนการผลิต เทคโนโลยีการผลิต และผลิตภัณฑ์ที่ลดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อม อาชีวอนามัยและความปลอดภัย เพื่ออนุรักษ์ทรัพยากรธรรมชาติ ลดการเกิดของเสีย มลภาวะ และความเสียหาย รวมถึงส่งเสริมการใช้พลังงานอย่างมีประสิทธิภาพ
- เสริมสร้างความรู้ ความเข้าใจ และสร้างความตระหนักด้านสิ่งแวดล้อม อาชีวอนามัย และความปลอดภัย ให้เป็นสิ่งสำคัญอันดับแรก และเป็นหน้าที่รับผิดชอบของทุกคน เพื่อให้เกิดการปรับปรุงอย่างต่อเนื่อง
- ช่วยเหลือกิจกรรมการดำเนินงานด้านสิ่งแวดล้อม อาชีวอนามัยและความปลอดภัยแก่หน่วยงาน ภาครัฐและองค์กรอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง

Effective: February 2020



ระเบียบปฏิบัติสำหรับบุคคลภายนอก (ผู้มาติดต่อ ผู้ขาย ผู้รับเหมา และบุคคลทั่วไป)
(Rule for Visitor, Vendor, Supplier, and Contractor)

กฎระเบียบทั่วไป (General Rules)
<p>1. แต่งกายสุภาพ สวมรองเท้าหุ้มส้น หวีปิด สวมถุงมือที่สะอาดเข้าในพื้นที่โรงงาน "โคมศึกษา" หากต้องเข้าพื้นที่การผลิตและคลังสินค้าต้องสวมรองเท้านิรภัยเท่านั้น</p> <p>Wear appropriate dress, full-length trousers and shirts with sleeves that cover the shoulder, no tank tops, sleeveless shirts, or out-off (shorts) are allowed on site. When entering in the production and warehouse area must comply with safety shoes, open toe or open heel shoes are not permitted.</p>
<p>2. ห้ามบุคคลที่ไม่เกี่ยวข้อง และเด็ก เข้ามาภายในบริเวณโรงงาน โดยไม่มีวีซ่าอนุญาต</p> <p>Unauthorized persons and children who are not pertaining to work are not allowed on site.</p>
<p>3. จอดรถในบริเวณที่กำหนด พร้อมทั้งดับเครื่องยนต์ทุกครั้ง หากต้องการจอดนอกบริเวณที่กำหนด ให้ดำเนินการขออนุญาตก่อนทุกครั้ง</p> <p>Park your car at the designated area and turn off the engine. Permit needed in case of outside designated area parking.</p>
<p>4. การขับขี่ยานพาหนะภายในบริษัทฯ ให้ปฏิบัติตามป้ายจราจรอย่างเคร่งครัด และจำกัดความเร็วไม่เกิน 20 กม. / ชม. รถที่นำเข้ามาภายในบริเวณโรงงาน ต้องไม่มีน้ำมันหก หยด และต้องใช้ผ้าใบคลุมรถด้วยทุกครั้ง</p> <p>Follow traffic sign and the speed limit which is not over 20 Km/hr. No fuel leakage vehicles are allowed on site. Truck cover before transporting is a must.</p>
<p>5. ผู้มาติดต่องาน ให้แจ้งชื่อที่จะเข้าพบกับ ปรก. (ผู้ประสานงานให้แจ้งชื่อบริษัทด้วยทุกครั้ง) และแสดงบัตรผ่านบุคคล โดยใช้บัตรประชาชน หรือใบขับขี่เท่านั้น ขณะอยู่ในพื้นที่โรงงานต้องติดบัตรพร้อมทั้งปฏิบัติตามคำแนะนำที่ระบุในบัตรตลอดเวลา และคืนบัตรผ่าน พร้อมทั้งส่งรายชื่อที่ป้อม ปรก. ก่อนออกจากบริษัทฯ</p> <p>Sign in name (and company name in case of transporter) and obtain a badge at guard house. Worn a badge at all time and sign out at the end of visiting/working.</p>
<p>6. กรณีเป็นผู้รับเหมาผู้รับเหมาจ้าง ต้องผ่านการอบรมด้าน EHS และจัดทำทะเบียนประวัติพนักงาน พร้อมแนบเอกสารสำคัญของพนักงานให้อำนาจโครงการเก็บไว้ 1 ชุด พร้อมทั้งแจ้งรายการทรัพย์สิน เช่น อุปกรณ์ เครื่องมือ เครื่องจักรที่ใช้</p> <p>Contractor workers should receive pre-work EHS orientation, register and keep record at project owner. Property lists such as machine, equipment, etc. should be informed.</p>
<p>7. หากมีความจำเป็นต้องเข้าพื้นที่การผลิต จะต้องขออนุญาตจากผู้มีอำนาจอนุมัติก่อนทุกครั้ง ห้ามเข้าพื้นที่การผลิต โดยไม่มีวีซ่าอนุญาต และจะต้องมีพนักงานของบริษัท ผู้รับผิดชอบเป็นผู้นำพา และอยู่ด้วยตลอดเวลา</p> <p>If entering in production area is necessary, permission should be approved by authorized person. "Do not enter production area without any approval". Your host is responsible for direction guidance all time.</p>
<p>8. ห้ามนำอุปกรณ์ที่ถ่ายภาพวิดีโอ กล้องถ่ายรูป รวมถึงโทรศัพท์มือถือที่มีกล้องถ่ายรูป เข้าภายในพื้นที่การผลิตและคลังสินค้าของโรงงาน</p> <p>No video equipment, camera & mobile phone with camera function are permitted in all production areas.</p>
<p>9. ห้ามนั่ง นอน หรือ รับประทานอาหารนอกพื้นที่ที่กำหนด (รับประทานอาหารได้ที่ โรงงานอาหารเท่านั้น)</p> <p>No resting sleeping or eating are allowed outside designated area (eating area : canteen, opposite warehouse department)</p>
<p>10. ห้ามเสพหรือจำหน่ายเสพติด หรืออาวุธทุกชนิดเข้ามาภายในบริเวณ โรงงาน และห้ามผู้มีอาการเมามาเข้าปฏิบัติงานในโรงงาน</p> <p>No illegal drug, weapons or intoxicated person are allowed on site</p>



กฎระเบียบด้านสิ่งแวดล้อม อาชีวอนามัยและความปลอดภัย (Environment, Health and Safety Rules)
<p>1. ผู้มาติดต่อ ผู้ขาย ผู้รับเหมา และบุคคลทั่วไป จะต้องสวมอุปกรณ์ป้องกันอันตรายส่วนบุคคลตามที่กำหนด รวมทั้งปฏิบัติตามป้ายเตือนอันตรายของแต่ละพื้นที่อย่างเคร่งครัด และหากต้องเข้าไปปฏิบัติงานในพื้นที่ที่มีการผลิตและกักตุนสินค้าต้องสวมหน้ากากนิรภัยตลอดเวลา</p> <p>Wear PPE and follow «safety sign» to comply with hazard of each area. When entering in the production and warehouse area must comply with «safety glasses» at all time.</p>
<p>2. กรณีมีอาการในระบบทางเดินหายใจ เช่น เป็นหวัด ลุมีแพ้ และมีอาการ ไอ ให้สวมใส่หน้ากากอนามัยตลอดเวลา</p> <p>Wear disposable «surgical mask» at all time if you have any respiratory «symptoms».</p>
<p>3. แยกประเภทของขยะ และทิ้งให้อุณหภูมิห้องในภาชนะที่เตรียมไว้ 4 ประเภท คือ ขยะมูลฝอย ขยะรีไซเคิล ขยะอันตราย และขยะทั่วไป</p> <p>Separate and dispose waste into the designate containers (1) general waste, (2) commercial waste, (3) recycle waste, (4) hazardous waste.</p>
<p>4. ห้ามทิ้งเศษวัสดุ สิ่งปฏิกูล เช่น น้ำมัน น้ำล้างภาชนะที่ปนเปื้อนสารเคมีอันตรายลงดิน รางระบายน้ำฝน หรือท่อระบายน้ำโดยเด็ดขาด</p> <p>Soil contaminated activities and wastewater drainage in gutter are not allowed on site.</p>
<p>5. กรณีต้องปฏิบัติงานที่มีความเสี่ยงสูง ได้แก่ งานบนที่สูง งานที่ทำให้เกิดประกายไฟ งานในสถานที่อับอากาศ งานเกี่ยวกับระบบไฟฟ้าแรงสูง งานเกี่ยวกับกรงขุด งานซ่อมบำรุง ปรับปรุงระบบดับเพลิง ต้องขออนุญาตทำงานก่อนทุกครั้ง</p> <p>Permit is required for high risk work, "at height work", "hot work", "confined «space» entry", "high voltage work", "digging (trenching/excavating)" and "maintenance of fire fighting equipment".</p>
<p>6. กรณีได้รับบาดเจ็บหรือเกิดอุบัติเหตุฉุกเฉิน ให้แจ้งพนักงานที่รับผิดชอบทันที</p> <p>Contact your host if you incur an injury of incident so that any necessary assistance can be provided immediately.</p>
<p>7. กรณีเกิดเหตุฉุกเฉินให้รีบติดต่อพนักงานที่รับผิดชอบ และอพยพไปยังจุดรวมพลตามตำแหน่งนำของพนักงานที่รับผิดชอบ เมื่อได้ยินเสียงประกาศให้อพยพ</p> <p>Contact your host immediately if fire alarm occurs. Your host will indicating your evacuation route and designated «assembly area». Evacuate to the nearest available emergency exit and go to the «assembly area» for head counting when announcement for evacuate is made.</p>
<p>8. อนุญาตให้สูบบุหรี่เฉพาะบริเวณที่จัดไว้ให้เท่านั้น (จุดที่สูบบุหรี่ให้สอบถาม รมป. หรือพนักงานที่เกี่ยวข้อง)</p> <p>Smoking is only permitted in an authorized area.</p>
<p>9. อนุญาตให้นำอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ที่อาจก่อให้เกิดประกายไฟทุกชนิด เข้าไปในพื้นที่เฉพาะที่เสี่ยงต่อการเกิดอุบัติเหตุตามที่กำหนดไว้</p> <p>All electronic devices are not allowed in restricted areas (warning sign) for safety reason.</p>
<p>10. กรณีพบเห็นการกระทำหรือสภาพการทำงานที่อาจส่งผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อม อาชีวอนามัย และความปลอดภัย หรือทรัพย์สินของบริษัท พนักงานที่รับผิดชอบ หรือผู้ที่มีหน้าที่เกี่ยวข้อง สามารถร้องขอ คัดค้าน ให้ทำการปรับปรุง แก้ไข หรือหยุดการปฏิบัติงานได้ทันที</p> <p>If any activities tend to effect to environment, health and safety or property damage, 3M host or related person be authorized to request your work improvement or stop such activities suddenly if need.</p>

มีผลบังคับใช้วันที่ 19 พฤศจิกายน 2552
 (Effective on November 19, 2008)